

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 53 (1915)
Heft: 18

Artikel: Protoco dè noutra vilhe municipalita
Autor: Chambaz, Octave
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-211265>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHUT!

Un de nos alpinistes, bien connu, avait fait, avec un montagnard, plusieurs excursions où ce dernier s'était, toujours dépensé en attentions de toute sorte à l'égard du citadin. Aussi, au 1^{er} janvier, l'alpiniste reconnaissant fut-il très heureux d'adresser à titre d'éternelles, à son compagnon d'excursions, avec ses bons vœux pour la nouvelle année, un chaud vêtement de laine.

Le montagnard, tout confus, écrivit au citadin une lettre dans laquelle il lui exprimait ses sincères remerciements et son espoir de pouvoir aussi, à l'occasion, lui donner un témoignage plus tangible de son bon et fidèle souvenir.

La belle saison venue, l'alpiniste recevait, en effet, une corbeille de fruits superbes, accompagnés de la lettre suivante :

« *** le 8 août 19...

» Cher monsieur,

» Enfin, l'occasion s'est offerte à moi de vous témoigner encore toute ma reconnaissance pour le trop beau cadeau que vous avez eu la gentillesse de m'envoyer au Nouvel-An. Il m'a été très utile et je vous assure que je l'ai beaucoup apprécié l'hiver dernier qui a été si rude par chez nous.

» Je vous envoie par la présente quelques fruits choisis. J'espère qu'ils vous arriveront en bon état et que vous les trouverez de votre goût, vous et votre chère famille.

» Je veux seulement vous prier d'une chose. Si vous revenez bientôt de nos côtés, comme je l'espère, on a toujours du plaisir à vous voir, je vous recommande de ne pas parler de ces fruits, attendu que je les ai, sauf votre respect, chipés à mon voisin. Alors, vous comprenez que ça pourrait m'amener des ennuis.

» En attendant le plaisir de vous revoir, veuillez agréer, cher monsieur, mes bonnes salutations.

» Votre... »

Le vrai menu du baigneur. — Comment, mon cher... vous allez vous baigner en sortant de table?... Quelle imprudence! vous vous noierez!

— Allons donc!... Il n'y a rien à craindre... je n'ai mangé que du poisson.

A repasser. — Le docteur sort de la chambre du malade, et il est aussitôt entouré par une demi-douzaine de neveux et de nièces, demandant anxieusement des nouvelles.

— Mon Dieu, je ne voudrais pas souffler sur vos espérances; cependant, je suis obligé de vous déclarer que, cette fois-ci, ce ne sera rien.

PROTOCO DÈ NOUTRA

VILHE MUNICIPALITA

Un tsertsin, ora, din noutra caisse à bou, daô prin po allumâ dèzo la mermitta ai caions, yé trovâ dou folliets d'on vilho cahie dè brouillons, à ion dè mè z'oncello (mô du granteimps), qu'avai été greffie dè la municipalitat.

Dévant dè lè boulrâ vu vito vaire cein que lai ya su cliaot bocons dè papai. Se v'îte curieux d'in fére atant chétâ-vo su c'escabi.

Oh! vayyo que l'a bin barrâ et fê dai cacabots. Quiè, l'est bin on brouillon.

Vouaitin-vai dan.

La Municipalitat l'a décida sta né, apri ti lè frais que l'a dzo falhu fére sti an, dè rinvouyf à l'an que vint dè rélardzi lo sinmetiro.

L'a accordâ aô rôgent on tser dè bou, à copâ aô Bou d'Avoz. Lo sergent lai deret dè lo tsâ

plyâ dèvant lo coulidzo, et na pas aô galâtaï po tot dèroumenâ quemin l'a fê qu'ancora.

Ne pas raôblyâ d'invouyf déman à la felhie à Vouardet sa Lettra dè bordzèzi.

Lo syndique dit que la Badoûla rèclliâmè on sècoo por li et son valet que tsf daô gros-mau. Vint li lè dzo vers li sè plîndrè, et sa fenna l'a bî la rinvouyf avoué dai puchentè fordenayès l'et adi derrai la porta. Quand bin ti lè municipau san zu d'accoo po trovâ que n'îre rinquiè onna grocha tsaropa et onna granta gormanda, lai an tol parai accordâ dou francs pè senanna po tot l'hivei.

L'an accordâ, in mîmo teimps, trai francs pè charitâ dè la Bossa dai Pouro, à la vêva à Semiyon à la Ketse, qu'est à pliat dè lyi; et, aô vilho Gamaliet (que ne paô binstou pleyequa iètse non pley), on quartèron dè mèlyo, prai daô monnai dè Covet.

La Municipalitat l'a décida, din sa dèraire ténâblyâ, apri avai prâo discutâ, et pu bin èmalyâ, et pu tot pèsâ, et pu tot balanci, que lè dou cabarets daô veladzo dussan, duzorinlè, îtrè clîou à dyi z'baôrè, et dyi et demi por tot dè bon. Se lo rondiè se laissè pas menâ po on verro lè fennès saran ben'aizes, lai ya prâo grandteimps que tapadzan.

N'in décida qu'on miseret po ramassâ et tsèrèyi lè pierrès qu'incaôbyan pè lè tsèrairès, po lè fèrè à brezî pè caquies z'ons que san in derrai din laô compto. Vouaïque dè l'ovradzo po lo derbouni et lo tessot.

Lo monnai a promet aô syndique, que se la kemena fasai réfère la tsèraira daô for quantiaô moulin, ye pâyret quaranta pots dè vin, et mè se faut, à cliaô que lai travaillera.

Criès po demicro à oun'haôra, que lo sergent dai pubyaiyi demindze à la chalyaite dè la Pâyâfîre, et clîouâ à la porta dè la fretèri:

Premiremin po pliaicô dou z'infants abandonâ dè laô père z'êt mère, et apri misa d'herba et d'on tsiron dè terra aô Brolliet, pu d'autrèz misés se sè dévené.

Pubyaiyi et affetsi assebin que la Municipalitat défend d'appoyi lo rablyo et l'écové daô for contré lo trâ dè la tsemenâ. L'ai arêt dou francs d'ameinda po cliaô que sè laisséran prindre. Va dè sè que lè z'hommo payèran po laô fennès.

Sta né l'étai po dai rappoo. L'in avai yon daô gendarme d'Ynvouenand, qu'â rapportâ po la pipa Césâ à Pierr Abram à Djan-Pierro à Djako à la Marion. Pu, on autre daô rondiè contré lè dou carbatié, « que continuant, quemin dit, à gardâ lè soûlons frou d'haôra, mîmamint dai iadzo quantiaô matin, que lè municipau daissan prâo lo savai et lo syndique assebin ». La Municipalitat l'a décida, atteindu que ne paô pas bin fêre aôtramin, d'ameindâ lè dou carbatié po tsacon on franc cinquanta.

Lai avai onco dai rappoo dè for. Yon contré ci que tint lè boutsès po ne pas avai fê rappoo à la Municipalitat que la cliaâ daô for avai dècetsi tot'onna né sin que nyon ne lai aussè rindia. L'est condamnâ à cinquanta centimès d'ameinda.

Adan, ci que tint lè boutsès fâ rappoo contré la Rosette Pèlliâ po ne pas lai avai l'rebalhâ la cliaâ à l'haôra. La Rosette lai yet po noinanta centimès.

Lo mîmo fâ rappoo onco contré Gabriet à Noé po n'avai pas terf son pan prâo vito à sa fornâ. Gabriet daissé balhî duès dzévallès po quand redéronmèran. Cliaâ duès dzévallès saran rîcognatè pè on municipau. Quand bin l'a prâo bou Gabriet à Noé va lè rîgrettâ sè duès dzévallès...

N'in rin fê sta né. N'in portan étâ asseimbyl me dè trai grantès z'haôrè dè relodzo. N'an pas étâ fotu dè tsezi d'accoo po l'hèpetau.

Lo syndique vudrai, duqu'on sè vai d'obedz dè lodzî lè pouro aô coulidzo, que la kemouna adzetai la mutenâ, qu'est à vindrè. « Dinche, se desai, on arai on hépetau sin avai fauta dè tan consacrâ. »

Toine, que n'est rin qu'onna patta, et qu'es ku et tsemise avoué lo syndique, l'afit adi in tot et pertot. Teindu que dévezè, brinn la tîta po l'approvâ, et, bin soivent, n'atteint pas que l'auissé fini po dere: « Ah! bin de noutron syndique, su d'accoo avoué vo! » à bin « Vai, craidè-mè, faut fèrè quemin dit noutron syndique! » Duque vè in Municipalitat m'bourlai se lè yu aôvri la gaôla po dere oqu'autro.

Crutset, li, qu'est on éstrandzo, quand bin va prâo bî, n'otsé pas traô lèvâ la lingua; l'âmat atan sè kaizî et fousmâ son brûlô in cratchotin contré lo fornet. L'est, dè cotouma, li que mots la tsandala.

Po teni tîta aô syndique ne lai ya po bin der qu'î Dja-bran. Dja-bran l'a omintè répétâ m dè ceint iadzo sta né quand lo syndique intravâ: « Ora, no faut savai quemin no voly fêre? » — « Hé bin vo deri, dezai Dja-bran, v'lyai-vo que vo diesso? » et rîdezai à tot bet tsamp: « Hé bin vo deri, volyai-vo que vo diesso? » pu, quand s'in dévegnai, n'etai jam d'accoo avoué lo syndique. On momint sè se prai dè mor lè dou, et Dja-bran desai: « Oderai que lè retso n'an pley rin à der? » Quar fudrai payi coui payéret qu'î lè gros: mè, comisse et lo conseillé...! ? »

André, li, ne dit ni oï ni na, mâ lai simbly qu'on poret arrindzî on bocon dè lodzèmi dessu lo for, aô bin intré lo trolliet et lè z'bouétons dè la fretèri.

Lo sergent, que n'est rin qu'on plyantamô a volyû dere oqu'î, mâ Dja-bran et lo syndique lai an d'aboo zu clîouâ lo mor.

Dan, ne savan pas onco iau volyan fêre l'hpetau. In attindint vouaïque Friolet, que z'èrizerai delon, du Payerno, que l'etai sin « z'sile et avoué rin », qu'arrouvè dèman à tserdze dè la kemouna, avoué sa fenna et on muta d'infants... Et ne sin à la porta dè l'hvei... ?

No vouaïque aô bet. Avoué ti cliaâ cacabé n'in pas tant mau p'lyaire. Ora, hardi dèz grocha mermita!

OCTAVE CHAMBAZ

Nos hôtes. — Une élégante étrangère, qui sait que faire de son désœurement, est venue sur le conseil d'une amie, passer quelques* mairies à Montreux.

— Eh! bien, ma chère, lui demande cette dame, comment te plaisir ici? Que c'est beau pourtant, ce lac, ces montagnes. On ne s'asse pas.

— Oui, ma chère, sans doute, il y a le lac, les montagnes, mais, somme toute, mon boudoir est bien plus amusant.

Le bain égalitaire. — Un sculpteur français de grand talent, se plaignait — c'est surprenant — de n'être pas décoré, alors que tant d'autres artistes, assurément moins connus, avaient croché le bout de ruban.

Il n'attachait pas plus d'importance que raison à la rossette, mais ça l'agaçait, quoi! rencontrer partout où il allait ces décorés sans la roue.

— Mais, va donc au bain froid, mon cher, dit un ami, on n'y voit pas de petits rubans.

* Maison où la commune loge les pauvres qu'elle ass